

Bol. Chine, dynastie Qing (1664-1912), marque et période Kangxi (1662-1722). Porcelaine à décor gravé, émaux polychromes sur biscuit, bleu de cobalt sous couverte © Les Arts Décoratifs / Photo : Jean Tholance

**7 juin**  
**— 17 sept 2023**

# Du bol !

## À travers les collections asiatiques du musée des Arts décoratifs

Communiqué de presse



**MAD**

# Du bol ! À travers les collections asiatiques du musée des Arts décoratifs

1. Bol —  
Japon, période  
Momoyama (1573-1603)  
Période Edo (1603-1868),  
fin du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> – début  
du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle  
Fours de Mino, grès  
avec couverte, décor  
peint de type *e-Shino* ;  
restauration à la laque  
d'or (kintsugi)  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo : Jean Tholance

2. Coupe couverte —  
Japon, période Edo  
(1603-1868), <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle  
Bois laqué, or, décor  
en *maki-e*  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo : Christophe  
Dellière

**Le musée des Arts décoratifs présente du 7 juin au 17 septembre 2023 l'exposition « Du Bol ! À travers les collections du musée des Arts décoratifs », à l'occasion de la 6<sup>e</sup> édition du Printemps Asiatique. Plus de 150 bols issus des fonds asiatiques du musée, dialoguent avec les accessoires indispensables qui les accompagnent, soit près de 250 œuvres du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> au <sup>xxi</sup><sup>e</sup> siècle. Dans le cadre de ce projet, une « unité de tokonoma », alcôve démontable d'un pavillon de thé de la maison Yamasho (Kyôto) est exceptionnellement exposée.**



1.



2.

Le musée des Arts décoratifs de Paris conserve l'une des plus importantes collections d'arts décoratifs au monde, présentant dans un parcours chronologique, les collections du Moyen Âge jusqu'aux périodes contemporaines. Les collections asiatiques y occupent une place particulière : du développement des échanges commerciaux le long des routes dites de la soie du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> au <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle, à la Chinoiserie au <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle, puis au Japonisme survenu à la suite de l'ouverture du Japon dans la seconde moitié du <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle, les objets asiatiques symbolisent le luxe, fascinent par leur exotisme, offrent modèles et matières à création. Au <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle, les musées d'arts appliqués, au premier rang desquels le musée des Arts décoratifs, enrichissent leurs fonds de ces objets extra-européens pour constituer des répertoires de formes, de motifs et de savoir-faire qui renouvellent les sources d'inspiration des artistes, créateurs et industriels.



3.

3. Assiette hexagonale (détail) —  
Chine, dynastie Qing (1644-1912), période Yongzheng (1723-1735)  
Fours de Jingdezhen (province du Jiangxi)  
Porcelaine à décor d'émaux peints sur couverte  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo : Christophe Dellière



4.

4. Bol —  
Corée, dynastie Joseon (1392-1910), XVII<sup>e</sup> – XVII<sup>e</sup> siècles  
Grès, couverte ;  
restauration à la laque d'or (*kintsugi*)  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo : Christophe Dellière

Forme archétypale de la table en Asie, le bol est dédié à plusieurs usages, mais aussi intimement lié à une pratique particulière. Il ne se limite pas à l'usage du thé, il permet de présenter et de consommer les aliments ou les boissons alcoolisées, il peut également contenir les offrandes sur les autels ou les aumônes. De petit format ou muni d'un pied plus haut, le bol devient coupe, muni d'une anse, il devient tasse lorsqu'il est exporté vers l'Europe. La richesse des collections anciennes et contemporaines du musée offre une large déclinaison de formes, de formats et de décors réalisés dans différentes matières telles que le grès, la porcelaine, l'agate, le métal, le bois laqué, les émaux cloisonnés ou peints, le verre.

5. Bol (d'une paire) —  
Chine, dynastie Qing (1644-1912), période Kangxi (1662-1722)  
Fours de Jingdezhen (province du Jiangxi)  
Porcelaine à couverte à l'oxyde de fer  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo : Christophe Dellière

Les bols anciens et les signatures contemporaines telles que la maison Shang Xia, la maison Kaikado, le coréen Min-Soo Lee, Jean Girel, et bien d'autres sont complétés par les indispensables accessoires qui accompagnent leur utilisation : théières, verseuses, pots à poudre ou à feuilles de thé, pots à eau, mais aussi plats à condiments et mets, ou bouilloire.

### Voyage dans les collections du musée des Arts décoratifs

250 objets de l'exposition d'origine chinoise, japonaise et coréenne s'intègrent aux collections permanentes du musée des Arts décoratifs ; allant des galeries du Moyen Âge aux départements modernes et contemporains.

Le parcours s'ouvre sur la Chine du XIII<sup>e</sup> siècle, à cette époque la pratique du thé entraîne une diversification de la production de bols en céramique. Dès la dynastie Yuan, puis Ming, sont réalisés des bols en émaux cloisonnés, véritables objets de luxe pour présenter aux dieux, les offrandes sur les autels.



5.



6. Ho Lee Chun —  
Bol  
Taïwan, 2018  
Grès, couverte  
de type Jian  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo: Christophe  
Dellière



6.

7. Coupe (d'une paire, détail) —  
Chine, dynastie Qing  
(1644-1912), période  
Qianlong (1736-1796)  
Emaux cloisonnés sur  
cuivre, dorure  
Dépôt de la Fondation  
des artistes, 1923  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo: Christophe  
Dellière



7.

8. Utamaro KITAGAWA —  
*Cérémonie de mariage*  
(détail, partie droite)  
Japon, période Edo  
(1603-1868), vers 1805  
Xylographie polychrome  
sur papier  
© Les Arts Décoratifs /  
Photo: Christophe  
Dellière



8.

Ce parcours évoque également l'art du thé au Japon avec une sélection d'œuvres parmi les plus exceptionnelles des fonds japonais qui illustrent la sobriété des objets incontournables de la cérémonie du thé et le *wabicha* à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle. La présentation est complétée par des bols coréens utilisés au Japon.

L'exposition aborde également la production chinoise et japonaise de bols couverts ou non et verseuses alors destinés à l'exportation vers l'Europe, mais aussi vers le royaume du Siam, au Moyen-Orient. Ces objets destinés à l'exportation sont présentés face à des bols commandés par la cour impériale, eux-même mis en regard des productions européennes qui s'en sont inspirés notamment dans les secondes moitiés des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

La fin du parcours permet de revenir sur les diverses productions japonaises, notamment une sélection de bols, de pots à poudre de thé en grès et d'en montrer la grande diversité de formes, de couleurs, voire de décors. Quelques objets sont présentés face aux œuvres des céramistes français et illustrent l'influence de ces grès destinés aux thés sur le Japonisme.

Des estampes et photographies permettent de visualiser les nombreux contextes d'utilisation du bol au Japon. La présentation s'achève dans la salle dédiée au design international où bols et coupes permettent d'appréhender comment les techniques ancestrales chinoises inspirent encore la céramique contemporaine. Les créations contemporaines japonaises, coréennes et chinoises explorent les relations entre passé et présent illustrant un renouvellement des formes.

9. Unité de *tokonoma*  
(alcôve) —

Entreprise Yamasho,  
fabricant

Masaki TATENAKA,  
artisan charpentier

Japon, 2022

Cédres Kitayam, cèdre  
rouge, pin, sophora  
du Japon, roseaux,  
bambou, torchis, jonc  
d'igusa, textile, métal;  
taille à l'herminette  
220 cm

Collection Yamasho

© Yamasho

L'« unité de Tokonoma »

Le *tokonoma* est une alcôve d'ornement caractéristique des habitations traditionnelles japonaises et notamment des pavillons de thé. C'est un espace purement décoratif qui révèle le goût du propriétaire ou du maître de thé. Il est décoré d'une composition florale, d'un rouleau suspendu ou encore de poteries sélectionnées en fonction de la saison et de l'hôte qui est reçu.

Le *tokonoma* est composé d'un poteau d'alcôve (*tokobashira*), d'un linteau (*otoshigake*) et d'une bordure qui détermine son niveau de formalité. Dans l'architecture résidentielle *sukiya*, il est souvent réalisé dans un matériau laissé le plus naturel possible, l'exemple le plus courant étant l'utilisation de rondins de cèdre avec leurs écorces. Le revêtement des murs est souvent fait de terre.



Yamasho

Basée à Kyoto, Yamasho est une entreprise de charpente spécialisée dans l'architecture *Sukiya*, où les artisans-charpentiers réalisent des maisons de thé, mais également des projets résidentiels. On distingue deux courants principaux dans l'architecture traditionnelle japonaise, le *Shoin-zukuri* et le *Sukiya-zukuri*. Alors que le style *Shoin*, strict et très formel, privilégie des matériaux transformés / façonnés par l'homme, le style *Sukiya* met l'accent sur des matériaux bruts. Par exemple, le *Tokobashira* – le pilier avant du *tokonoma* –, est souvent réalisé avec un tronc d'arbre non débité, qui garde irrégularités et forme organique.

La beauté de la charpenterie *Sukiya* réside ainsi dans le savoir-faire des artisans qui sont capables d'assembler et de choisir différents matériaux tout en maintenant leur aspect original et naturel.

L'unité de *tokonoma* était présente dans le parcours jusqu'au 9 juillet, avant la prolongation de l'exposition.

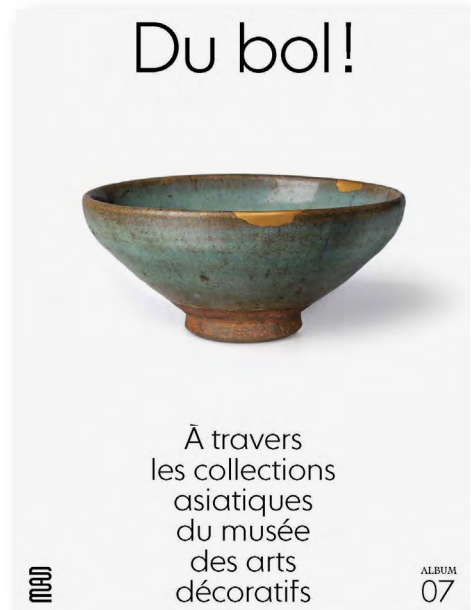
# Présentation de l'album

---

**Du bol !**  
À travers les collections asiatiques  
du musée des Arts décoratifs

## L'Album

En Asie, le bol est bien sûr lié à l'usage du thé, mais il permet aussi de présenter et de consommer les aliments ou les boissons alcoolisées sur la table, il contient les offrandes sur les autels et sert également aux aumônes. La richesse des collections anciennes et contemporaines du musée des Arts décoratifs en offre une large déclinaison de formes, de formats et de décors réalisés dans différentes matières telles que le grès, la porcelaine, l'agate, le métal, le bois laqué, les émaux cloisonnés ou peints, ou encore le verre. Cet ouvrage en présente une centaine, choisis parmi les plus beaux. Qu'ils soient réalisés en Chine, au Japon ou en Corée, destinés aux lettrés, aux cours impériales ou à l'exportation, ces bols et les accessoires qui les accompagnent sont d'une grande diversité esthétique qui repose sur d'innombrables modulations de courbes, jouant sur l'épaisseur des parois et la hauteur du pied, et de subtils effets de décor monochrome ou coloré.



## Auteurs

Béatrice Quette, conservatrice,  
collections asiatiques et extra-  
occidentales  
Marie Oulès, assistante de conservation,  
bourse de la Fondation du Japon

48 pages  
130 illustrations  
21 × 28 cm  
Éditions des Arts Décoratifs  
12 €



# Activités pour le public

---



10. © Les Arts Décoratifs /  
Photo: Lucy Winkelmann

10.

## **Visite guidée « Objets et rêves d'Asie »**

→ *Vendredi 16 juin à 12h30*

Sur les traces de Marco Polo, des routes de la soie et des épices, la visite invite au voyage et à la découverte des arts asiatiques. Elle montre aussi à travers la présentation d'objets choisis, leur influence dans le renouvellement des formes et des décors de la production artistique des créateurs français à travers les temps.

## **Atelier « Un dragon dans mon assiette »**

→ *4-6 ans / le mercredi 7 juin à 14h30*

Du dragon médiéval à celui des porcelaines chinoises, le motif du dragon orne de nombreux objets du musée des Arts décoratifs. À chacun d'installer du fantastique au fond de son assiette.

## **Atelier « Chinoiseries »**

→ *7-10 ans / le mercredi 7 juin à 14h30*

Laques et porcelaines, pagodes et dragons sont à découvrir dans les collections du XVIII<sup>e</sup> siècle. Formes et motifs sont à interpréter en atelier pour la création d'un bol de papier au décor « bleu et blanc ».

## **Conférence**

**Rencontre avec Valérie Hermans.**

**Un souffle d'Orient.**

**Porcelaines de Valérie Hermans.**

→ *Mardi 13 juin à 18h30*

« Enfant, j'ai été envoûtée par l'argile, qui m'a révélée l'évidence de ma vocation. Adolescente, j'ai été fascinée par le souffle de la calligraphie orientale, sous le pinceau du maître coréen Ung-No Lee et suis devenue son élève. La céramique Song s'est alors imposée comme la fusion de ces deux aspirations. Modèle de pureté, de silence et d'invention, elle a balisé mon chemin en me donnant les moyens d'assouvir mon désir de beauté, librement, en dehors des modes et de l'agitation du temps. » Rencontre organisée dans le cadre de la 6<sup>e</sup> édition du Printemps asiatique et en collaboration de la Société française d'études de la céramique orientale.

# Infos pratiques

---

## — Contacts presse

Isabelle Mendoza  
Guillaume Del Rio  
+ 33 (0) 1 44 55 58 78  
presse@madparis.fr

## — Commissaire

Béatrice Quette,  
conservatrice, collections  
asiatiques et extra-occidentales

assistée de Marie Oulès,  
assistante de conservation,  
bourse de la Fondation du Japon

#dubol

## — Les Arts Décoratifs

L'association reconnue d'utilité  
publique **Les Arts Décoratifs**  
regroupe le musée des Arts  
décoratifs, le musée Nissim  
de Camondo, l'école Camondo,  
les Ateliers du Carrousel  
et la bibliothèque.

Johannes Huth, président  
Sylvie Corréard, directrice générale  
Christine Macel, directrice générale  
adjoite, directrice des musées

## — Musée des Arts décoratifs

107 rue de Rivoli, 75001 Paris  
+33 (0) 1 44 55 57 50

Métro : Palais-Royal, Pyramides,  
Tuileries

### Horaires

→ du mardi au dimanche de 11h à 18h  
→ nocturne le jeudi jusqu'à 21h dans  
les expositions temporaires

### Tarifs

→ entrée plein tarif : 14 €  
→ entrée tarif réduit : 10 €  
→ gratuit pour les moins de 26 ans

## — Musée Nissim de Camondo

63 rue de Monceau, 75008 Paris  
+33 (0) 1 53 89 06 40

### Horaires

→ du mercredi au dimanche  
de 10h à 17h30

### Tarifs

→ entrée plein tarif : 12 €  
→ entrée tarif réduit : 9 €  
→ gratuit pour les moins de 26 ans

## — Bibliothèque

111 rue de Rivoli, 75001 Paris  
+33 (0) 1 44 55 59 36  
Ouverte le lundi de 13h à 18h  
et du mardi au jeudi de 10h à 18h

## — Éditions et images

107 rue de Rivoli, 75001 Paris  
+33 (0) 1 44 55 57 68

## — Service des publics

### Activités pour les individuels

Réservation *via* la billetterie en ligne

### Activités pour les groupes

reservation@madparis.fr

+33 (0) 1 44 55 57 66

### Conférences et colloques

Réservation *via* la billetterie en ligne

conference@madparis.fr

+33 (0) 1 44 55 59 26

## — École Camondo

266 boulevard Raspail, 75014 Paris  
+33 (0) 1 43 35 44 28

## — Ateliers du Carrousel

107 rue de Rivoli, 75001 Paris  
266 boulevard Raspail, 75014 Paris  
63 rue de Monceau, 75008 Paris  
+33 (0) 1 44 55 59 02

## — Librairie – boutique du musée

105 rue de Rivoli, 75001 Paris  
+33 (0) 1 42 60 64 94  
Ouverte de 11h à 18h30  
Nocturne le jeudi jusqu'à 21 h  
Fermé le lundi

## — Restaurant Loulou

107 rue de Rivoli, 75001 Paris  
ou accès par les jardins  
du Carrousel  
Ouvert tous les jours de 12h à 14h30  
et de 19h à 23h  
+33 (0) 1 42 60 41 96

## — Restaurant Le Camondo

61 bis rue de Monceau, 75008 Paris  
Ouvert du mardi au samedi de midi  
à minuit et le dimanche en journée  
+33 (0) 1 45 63 40 40

## — Internet et réseaux sociaux

madparis.fr  
facebook.com/madparis  
twitter.com/madparisfr  
instagram.com/madparis